

# First Nations Languages in British Columbia – Revised June 2019

| Family <sup>1</sup>                                    | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>                                          | Dialects <sup>4</sup>                                                                                                                                                                            | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALGONQUIAN <sup>7</sup>                                | 1. Anishinaabemowin        | Anishnaabemowin<br>Saulteau<br>Ojibway ~ Ojibwe<br>Plains Ojibway | Saulteau                                                                                                                                                                                         | 1              | Saulteau First Nations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ALGONQUIAN                                             | 2. Nēhiyawēwin             | つ <sup>II</sup> Δケ∇·Δ· <sup>2</sup><br>Cree<br>Plains Cree        | Nēhiyawēwin (Plains Cree)                                                                                                                                                                        | 1              | Blueberry River First Nations Fort Nelson First Nation Saulteau First Nations West Moberly First Nations Many urban areas, especially Vancouver                                                                                                                                                                                                                                |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE <sup>8</sup> | 3. Dakelh                  | CB <sup>L</sup><br>Carrier<br>Taculli ~ Takulie                   | Nak'albun-Dzinghubun/ Stuart-Trembleur Lake (Tl'azt'en, Yekooche, Nak'azdli)  Fraser-Nechakoh (Cheslatta, Sdelakoh, Nadleh, Saik'uz, Lheidli)  Blackwater (Lhk'acho, Lhoosk'uz, Ndazko, Lhtakoh) | 12             | Cheslatta Carrier Nation Lheidli-T'enneh First Nation Lhoosk'uz Dene Nation Lhtako Dene Nation Nadleh Whut'en First Nation Nak'azdli Whut'en Nazko First Nation Saik'uz First Nation Stellat'en First Nation Takla Lake First Nation Tl'azt'en Nation Ts'il Kaz Koh First Nation Ulkatcho First Nation Yekooche First Nation Urban areas, especially Prince George and Quesnel |

<sup>1</sup> Please see the appendix for definitions of family, language and dialect.

The "Language Names" are those used on First Peoples' Language Map of British Columbia (http://fp-maps.ca) and were compiled in consultation with First Nations communities.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The "Other Names" are names by which the language is known, today or in the past. Some of these names may no longer be in use and may not be considered acceptable by communities but it is useful to include them in order to assist with the location of language resources which may have used these alternate names.

Only dialects spoken in B.C. are included here. These are estimates based on our current knowledge. There may be variation in the spelling of dialect names and in the number of dialects for each language. We encourage people who share dialects of the same language to collaborate on language reclamation, revitalization and maintenance.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> This refers to the estimated number of dialects.

This lists the main communities where a language is spoken but all languages may be spoken in other towns and cities across the province.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> The Algonquian family is part of the larger Algic language family.

<sup>8</sup> The Athabaskan-Eyak-Tlingit or Na-Dene family is part of the larger Dené-Yeniseian language family.

| Family <sup>1</sup>                       | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>                                                                                                          | Dialects <sup>4</sup>                                                    | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 4. Dane- <u>Z</u> aa       | Cob<br>Dane- <u>z</u> aa <u>Z</u> áágé?<br>Beaver<br>Dunne- <u>z</u> a                                                            | Blueberry River Doig River Halfway River Prophet River West Moberly Lake | 5              | Blueberry River First Nations Doig River First Nation Halfway River First Nation Prophet River First Nation Saulteau First Nations West Moberly First Nations                                              |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 5. Danezāgé'               | Kaska<br>Kaska Dena                                                                                                               | Lower Post<br>Moose Lake                                                 | 2              | Daylu Dena Council<br>Dease River First Nation<br>Liard First Nation                                                                                                                                       |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 6. Dene K'e                | Dene K'eh<br>Slavey<br>Dene ~ Dené<br>Dené Tha' ~ Dháh<br>Dene Zhatié<br>Acha'otinne                                              | South Slavey                                                             | 1              | Fort Nelson First Nation                                                                                                                                                                                   |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 7. Nedut'en / Witsuwit'en  | Babine ~ Lake Babine<br>Nadot'en<br>Nat'oot'en<br>Wet'suwet'en<br>Babine-Witsuwit'en<br>Bulkley Valley/Lakes<br>District Language | Nedut'en<br>Witsuwit'en                                                  | 2              | Cheslatta Carrier Nation Hagwilget Village Council Lake Babine Nation Nee-Tahi-Buhn Indian Band Skin Tyee Nation Takla Lake First Nation Tsil Kaz Koh (Burns Lake) Wet'suwet'en Nation Witset First Nation |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 8. Southern Tutchone       | Tutchone                                                                                                                          | Southern Tutchone                                                        | 1              | Champagne and Aishihik First Nations (CAFN)                                                                                                                                                                |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 9. Tāłtān                  | Tahltan<br>Didene k'eh<br>Nahanni                                                                                                 | Iskut<br>Telegraph Creek/Dease Lake                                      | 2              | Iskut Nation<br>Tahltan Nation<br>The village of Dease Lake                                                                                                                                                |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 10. Tse'khene              | Tsek'ene<br>Tsek'ehne<br>Sekani<br>Sékanais                                                                                       | Kwadacha<br>McLeod Lake<br>Tsay Keh Dene                                 | 3              | Kwadacha Nation<br>McLeod Lake Indian Band<br>Tsay Keh Dene Nation                                                                                                                                         |

| Family <sup>1</sup>                       | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>                                     | Dialects <sup>4</sup>                  | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 11. Tsilhqot'in            | Chilcotin<br>Tsilhqut'in<br>Tzilkotin                        | Tsilhqot'in                            | 1              | ?Esdilagh Tl'esqox Tl'etinqox Tsi Deldel Ulkatcho First Nation Xeni Gwet'in Yunesit'in Urban areas, especially Williams Lake                                                                                        |
| ATHABASKAN-<br>EYAK-TLINGIT or<br>NA-DENE | 12. Lingít                 | Łingít<br>Tlingit<br>Inland Tlingit                          | Inland Tlingit ~ Inland Lingít         | 1              | Taku River Tlingit First Nation                                                                                                                                                                                     |
| KTUNAXA                                   | 13. Ktunaxa                | Kootenay<br>Kootenai                                         | Upper Ktunaxa<br>Lower Ktunaxa         | 2              | yaqan nu?kiy (Lower Kootenay Band)<br>?akinkum‡asnuq‡i?it (Tobacco Plains<br>Indian Band)<br>?akisqnuk (Akisqnuk First Nation)<br>?aqam (St. Mary's Indian Band)<br>Urban areas, especially Cranbrook<br>and Nelson |
| SALISHAN                                  | 14. Éy7á7juuthem           | Island Comox<br>Mainland Comox<br>Sliammon<br>Comox-Sliammon | Q'ómox̣ʷs<br>Éy7á7juuthem ~ ʔayʔajúθəm | 2              | Homalco First Nation Klahoose First Nation K'omoks First Nation Sliammon First Nation Urban areas, especially Courtenay and Powell River                                                                            |

| Family <sup>1</sup> | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>               | Dialects <sup>4</sup>                         | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SALISHAN            | 16. Nłe?kepmxcín           | Thompson<br>Nlaka' pamux<br>Nlha7kápmx | Lytton<br>Merritt<br>Nicola Valley<br>Spuzzum | 4              | Ashcroft Indian Band Boothroyd Band Boston Bar First Nation Coldwater Indian Band Cook's Ferry Indian Band Kanaka Bar Indian Band Lower Nicola Indian Band Lytton First Nation Nicomen Indian Band Nooaitch Indian Band Oregon Jack Creek Band Shackan Indian Band Siska Indian Band Skuppah Indian Band Spuzzum First Nation Urban areas, especially Merritt |
| SALISHAN            | 17. Nsyilxcən              | Okanagan                               | Northern<br>Sinixt (Lakes)<br>Upper Nicola    | 3              | Lower Similkameen Indian Band Okanagan Indian Band Osoyoos Indian Band Penticton Indian Band Upper Nicola Band Upper Similkameen Indian Band Westbank First Nation Urban areas, especially Vernon, Kelowna, Penticton and Osoyoos                                                                                                                             |
| SALISHAN            | 18. Nuxalk                 | Bella Coola<br>Nass                    | Nuxalk                                        | 1              | Nuxalk First Nation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Family <sup>1</sup> | Language Name <sup>2</sup>                                        | Other Names <sup>3</sup>   | Dialects <sup>4</sup>                                       | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SALISHAN            | 19. Secwepemctsín                                                 | Shuswap<br>Secwepemc       | Eastern<br>Western<br>Northern                              | 3              | Esk'etemc First Nation Kenpésq't (Shuswap Indian Band) Llenllenéy'ten (High Bar First Nation) Pelltíq't (Whispering Pines / Clinton) Sexqeltqín (Adams Lake Indian Band) Simpcw First Nation Sk'atsin (Neskonlith Indian Band) Skeetchestn First Nation Skwlax (Little Shuswap Lake) Splatsin First Nation St'uxwtéws (Bonaparte Indian Band) Stswécem'c (Canoe Creek Band) T'éxel'c (Williams Lake Indian Band) Tk'emlúps (Kamloops Indian Band) Tsq'éscen (Canim Lake Band) Xats'ull First Nations (Soda Creek) Urban areas, especially Kamloops and |
| SALISHAN            | 20. SENĆOŦEN /<br>Malchosen / Lekwungen /<br>Semiahmoo / T'Sou-ke | Northern Straits<br>Salish | SENĆOŦEN<br>Malchosen<br>Lekwungen<br>Semiahmoo<br>T'Sou-ke | 5              | BOKECEN (Pauquachin) MÁLEXEŁ (Malahat) Scia'new (Beecher Bay) SEMYOME (Semiahmoo) Songhees Nation STÁUTW (Tsaout) SXIMEŁEŁ (Esquimalt) T'Sou-ke Nation WJOŁEŁP (Tsartlip) WSIKEM (Tseycum) Urban areas, especially Victoria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| SALISHAN            | 21. She shashishalhem                                             | Sechelt<br>sháshishálem    | She shashishalhem                                           | 1              | shíshálh Nation<br>The town of Sechelt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SALISHAN            | 22. Skwxwú7mesh<br>sníchim                                        | Squamish                   | Skwxwú7mesh sníchim                                         | 1              | Squamish Nation Urban areas, especially in Squamish, North Vancouver and West Vancouver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Family <sup>1</sup> | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>                                                                     | Dialects <sup>4</sup>                                                | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SALISHAN            | 23. Sťáťimcets             | Ucwalmícwts Státimc Lillooet Statimc Stl'atl'imx Stl'atl'imc St'atl'imc St'atliumh Slatlemuk | Sťáťimcets (Upper; Fountain)<br>Ucwalmícwts (Lower; Mount<br>Currie) | 2              | Líl'wat Nation N'Quatqua First Nations Samahquam Nation Sekw'el'was (Cayoose Creek Band) Skatin Nations T'it'q'et Ts'kw'aylaxw First Nation Tsal'alh (Seton Lake Band) Xa'xtsa (Douglas First Nation) Xaxli'p Xwisten (Bridge River Indian Band) |
| TSIMSHIANIC         | 24. Gitsenim <u>x</u>      | Gitsanim <u>x</u><br>Gitksan<br>Gitxsan<br>Gitxsen                                           | Gaanim <u>x</u> (Eastern)<br>Geets'im <u>x</u> (Western)             | 2              | Anspayaxw Gitanmaax Gitanyow Gitsegukla Gitwangak Sik-e-Dakh Urban areas, especially Terrace and Prince Rupert                                                                                                                                   |
| TSIMSHIANIC         | 25. Nisga'a                | Nisga'a<br>Nishga<br>Niska'<br>Nisk'a'                                                       | Nisga'a                                                              | 1              | Gingolx Village Government Gitlaxt'aamiks Village Government Laxgalts'ap Village Government Nisga'a Village of Gitwinksihlkw Urban areas, especially Terrace, Prince Rupert and Vancouver                                                        |
| TSIMSHIANIC         | 26. Sgüüxs                 | Klemtu<br>Southern Tsimshian                                                                 | Sgüüxs                                                               | 1              | Kitasoo / Xai'xais (Klemtu)                                                                                                                                                                                                                      |
| TSIMSHIANIC         | 27. Sṁalgyaౖx              | Coast Tsimshian<br>Tsimshian                                                                 | Smalgyax                                                             | 1              | Gitga'at Nation Gitxaala Nation Kitselas First Nation Kitsumkalum Lax Kw'alaams Band Metlakatla First Nation Urban areas, especially Terrace and Prince Rupert                                                                                   |
| WAKASHAN            | 28. diitiid?aa?tx          | Ditidaht<br>Nitinat ~ Nitinaht<br>Ditidaht-Pacheedaht                                        | diitiid?aa?tx<br>paapaačidq                                          | 2              | Ditidaht First Nation Lake Cowichan First Nation Pacheedaht First Nation                                                                                                                                                                         |

| Family <sup>1</sup> | Language Name <sup>2</sup> | Other Names <sup>3</sup>                                                                       | Dialects <sup>4</sup>                                                                                                   | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WAKASHAN            | 29. Haíłzaqvļa             | Híłzaqvļa<br>Hailhzaqvla<br>Haílhzaqvļa<br>Heiltsuk<br>Heiltsukv<br>Heiltsukvla<br>Bella Bella | Haíłzaqvļa ~ Híłzaqvļa (Bella<br>Bella)<br>Xai'xais ~ Žížís (Klemtu)                                                    | 2              | Heiltsuk Nation (Bella Bella)<br>Kitasoo / Xai'xais (Klemtu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| WAKASHAN            | 30. Kwakwala               | Kwakwaka'wakw<br>Kwakiutl                                                                      | Bak'w <u>a</u> mk'ala<br>Gutsala<br>Gwawaenuk<br>Kwakwala<br>Liġ <sup>w</sup> ala<br>Nak'wala<br>Tłatłasikw <u>a</u> la | 7              | Da'naxda'xw First Nation Dzawada'enuxw First Nation Gwa'sala-'Nakwaxda'xw Nations Gwawa'enuxw K'omoks First Nation Kwakiutl Band Council Kwiakah First Nation Kwikwasut'inuxw Haxwa'mis Ławit'sis (Tlowitsis) Nation Mamalilikulla-Qwe'Qwa'Sot'Em Band 'Namgis First Nation Quatsino First Nation Tlatlasikwala First Nation Wei Wai Kai First Nation Wei Wai Kum First Nation Urban areas, especially Port Hardy and Campbell River |

| Family <sup>1</sup>                       | Language Name <sup>2</sup>          | Other Names <sup>3</sup>                                     | Dialects <sup>4</sup>                                                                                                                                                                    | # <sup>5</sup> | Communities Where Spoken <sup>6</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WAKASHAN                                  | 31. nuučaaňuł                       | Nuu-chah-nulth<br>Nootka <sup>9</sup><br>Nootkans<br>Tahkaht | Northern: Chicklisaht Kyuquot Ehattesaht Nuchatlaht Mowachaht Muchalaht Central: Hesquiaht Ahousaht Tla-o-qui-aht Southern: Ucluelet Toquaht Tseshaht Huu-ay-aht Uchucklesit Hupachasath | 15             | Ahousaht First Nation Ehattesaht First Nation Hesquiaht First Nation Hupacasath First Nation Huu-ay-aht First Nation Ka:'yu:'k't'h'/Che:k:tles7et'h' First Nation Mowachaht/Muchalaht First Nations Nuchatlaht First Nation Tla-o-qui-aht First Nation Toquaht Nation Tseshaht First Nation Uchucklesaht Tribe Ucluelet First Nation Urban areas, especially Port Alberni |
| WAKASHAN                                  | 32. 'Wuikala                        | Oowekyala<br>'Uikala<br>Oweek'ala<br>Oweke(e)no              | 'Wuikala                                                                                                                                                                                 | 1              | Wuikinuxv Nation (Rivers Inlet)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| WAKASHAN                                  | 33. Xenaksialakala /<br>Xa'islakala | Haisla<br>Kitimat<br>Kitlope<br>Northern Kwakiutl            | Xenaksialakala (Kitimaat)<br>Xa'islakala (Kitlope)                                                                                                                                       | 2              | Haisla Nation<br>Urban areas, especially Kitimat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <u>X</u> AAD KIL /<br><u>X</u> AAYDAA KIL | 34. Xaad Kil / Xaaydaa Kil          | Haida                                                        | Xaad Kil (Massett)<br>Xaaydaa Kil (Skidegate)                                                                                                                                            | 2              | Old Massett Village Council<br>Skidegate Band Council                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Total                                     | 34 languages                        | _                                                            | 95 dialects                                                                                                                                                                              | 95             | _                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

This is an outdated name which has been replaced by nuučaanuł or Nuu-chah-nulth. We have included it for reference purposes for people who may want to look for older resources that could be listed under this name.

## **Summary**

- There are **7** distinct language families in British Columbia.
- There are **34** First Nations languages indigenous to B.C.
- In addition, **Michif**, the language of the Métis people, is spoken in B.C. There are also many other Indigenous languages from other places which are now spoken in B.C.
- The trade language (pidgin/creole) **Chinuk Wawa** (Chinook Jargon) was also spoken in B.C in the past. To our knowledge there are no remaining speakers of Chinuk Wawa in B.C. but there are learners.
- Sleeping languages include Nicola, Pentlatch, Tāgizi Dene (Tagish) and Tsetsaut (Wetalh).
- This is not a permanent, fixed list. Just like our living languages, this is a living list which is updated every four years. If you have suggestions for changes, please contact us: info@fpcc.ca

### **APPENDIX: Definitions**

English is used as an example to explain the terms, but these terms are relevant to all languages.

#### LANGUAGE

A language is a system of communication used by a particular nation or people. Languages include one or more different dialects. Example: English is a language.

### **DIALECT**

Dialects are varieties of a language that differ based on geographical region or social group. Each dialect has differences that make it unique. There might be differences in pronunciation, in words used for certain things, in sentence structure or even in the meaning of certain words. But dialects of the same language are *mutually intelligible*. This means that speakers of one variety can understand speakers of another variety and vice versa. This is the main way to tell the difference between a dialect and a language. If speakers can understand each other, in spite of differences in their speech, they are speaking dialects of the same language.

Examples: British English, Canadian English, Australian English, New Zealand English, etc. are some examples of dialects of English from different geographical regions. Even though there are differences, we (speakers of Canadian English) can understand speakers of British English (and other English dialects) and they can understand us. Our dialects are mutually intelligible so they are dialects of the same language, English.

Before colonization, we know that speakers of First Nations languages in B.C. tended to be familiar with other dialects of their language and it was even common to be multilingual, speaking several different languages. We encourage people who share dialects of the same language to collaborate on language reclamation, revitalization and maintenance.

#### LANGUAGE FAMILY

All languages change over time. A community might start with one language but some members of that community might move to a different place. After a long period of time passes, there will be changes in the way people in the two places speak which results in different dialects of the same language. There might be so many changes over time that the dialects may no longer be mutually intelligible. This means they have become different enough to be considered different languages. All languages that come from a common ancestor language are related to each other in the same **language family**. We can figure out which languages are related to each other because their grammars share similarities. Language families may also be divided into subfamilies based on shared characteristics.

Example: English is in the Germanic language family, related to languages like German, Dutch, Swedish, Danish and others. The Germanic language family is part of an even bigger language family called the Indo-European language family.

## Example family tree of a language family with languages and dialects:

